

## TEX PROTECT

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU

(REACH regulation (EC) n° 1907/2006 – n° 453/2010)

### 1 SEKCJA 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA /PRZEDSIĘWZIĘCIA

#### 1.1 Nazwa produktu:

TEX PROTECT

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowanie substancji lub mieszaniny oraz zastosowanie odradzane

Impregnacja tkanin i skór

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

#### PROTECT

ul. Zakładowa 6  
04-683 Warszawa

#### 1.4. Numer ratunkowy

+48 42 631 47 02

### SEKCJA 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Zgodnie z Dyrektywą 67/548/EWG, 1999/45/WE i ich zmianami.

Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

Mieszanina stwarza niebezpieczeństwo aspiracji z uwagi na jej niską lepkość.

Mieszanina ta nie powoduje zagrożenia. Należy postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi innych produktów znajdujących się na terenie zakładu. Mieszanina ta nie powoduje zagrożenia dla środowiska. W normalnych warunkach użytkowania nie są znane lub nie przewiduje się negatywnych skutków dla środowiska.

#### 2.2. Elementy oznakowania

Zwroty ryzyka:

H304: Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

Signal word:

EUH066: Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.

Piktogramy:

Niebezpieczeństwo

Precautionary statements:

GHS08

etykiety

P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub

P102 Chronić przed dziećmi.

P103 Przed użyciem przeczytać etykiety.

P301+P310 W przypadku połknięcia: natychmiast skontaktować się z ośrodkiem zatruc lub lekarzem.

P331 NIE wywoływać wymiotów.

P405 Przechowywać pod zamknięciem.

P501a Usuwać Zawartość / pojemnik usuwać do ośrodka szkodliwych odpadów.



#### 2.3. Inne zagrożenia

Mieszanina nie zawiera substancji klasyfikowanych jako "substancji wzbudzających szczególne obawy" (SVHC) >= 0,1% opublikowanej przez Europejską Agencję Chemikaliów (ECHA) w artykule 57 rozporządzenia REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

W mieszanina spełnia ani PBT ani vPvB kryteria dla mieszanin zgodnie z aneksem XIII REACH rozporządzenia WE 1907/2006.

### SEKCJA 3: SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 3.1. Substancje

-

#### 3.2 Mieszaniny

Identification	(EC) 1272/2008	Note	%
INDEX: TX 01000 EC: 920-901-0 REACH: 01-2119456810-40	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304 EUH:066		50 <= x % < 100
ALCANCES(ISO) EN C11-15 INDEX: 649-422-00-2 CAS: 64742-47-8 EC: 265-149-8	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		2.5 <= x % < 10

PROTECT  
Poland, ul. Zakładowa

13-85-58,

#### **SEKCJA 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY**

Zasadniczo w przypadku wątpliwości lub utrzymywania się symptomów, należy każdorazowo wezwać lekarza.

NIE powodować połykania w przypadku nieprzytomnej osoby.

##### **4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

###### **W przypadku rozpryskiwania lub kontaktu z oczami:**

Przemywać obficie czystą miękką wodą przez minimum 15 minut trzymając otwarte powieki.

###### **W przypadku rozpryskiwania lub kontaktu ze skórą:**

Zdjąć zanieczyszczoną odzież oraz dokładnie przemyć skórę wodą z mydłem lub uznanym środkiem czystości.

Zwracać uwagę na pozostałości produktu między skórą a odzieżą, zegarkami, butami, itp.

W przypadku rozprzestrzenienia się strefy zanieczyszczenia i lub uszkodzeń skóry, wymagana jest konsultacja z lekarzem lub leczenie szpitalne.

###### **W przypadku połknięcia:**

W przypadku połknięcia małej ilości (mniej niż jeden łyk), należy przepłukać ustaw wodą oraz skonsultować się z lekarzem.

Natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej, pokazać etykietę.

W przypadku przypadkowego połknięcia, należy wezwać lekarza w celu ustalenia czy konieczna będzie obserwacja czy też leczenie szpitalne.

Należy pokazać etykietę.

##### **4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Brak danych.

##### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczegółowego postępowania z poszkodowanym**

Brak danych.

#### **SEKCJA 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU**

Nie palny.

##### **5.1. Środki gaśnicze**

###### **Odpowiednie metody gaszenia**

Do gaszenia pożaru należy stosować:

- rozproszony strumień wody lub mgłą wodną
- pianę
- uniwersalny proszek ABC
- proszek BC
- dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>)

###### **Nieodpowiednie metody gaszenia**

Do gaszenia pożaru nie należy stosować:

- zwartego strumienia wody

##### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Pożar często powoduje powstawanie gęstego czarnego dymu. Narażenie na produkty rozpadu może stwarzać niebezpieczeństwa dla zdrowia.

Niedozwolone jest wdychanie dymu.

W przypadku pożaru możliwe jest wydzielanie:

- tlenku węgla (CO)
- dwutlenku węgla (CO<sub>2</sub>)

##### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

Brak danych.

**PROTECT**

Poland, ul. Zakładowa 6, 04-603 Warszawa, M: +48 698 922 848, @: [info@protect-system.pl](mailto:info@protect-system.pl), NIP: 952-213-85-58,

## **SEKCJA 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA**

### **6.1. Środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Należy zapoznać się z środkami bezpieczeństwa określonymi w sekcji 7 i 8.

#### **Informacje dla personelu innego niż straż pożarna**

Unikać wdychania oparów.

W przypadku uwolnienia dużej ilości substancji, należy zarządzić ewakuację całego personelu a akcję gaśniczą może prowadzić wyłącznie przeszkolony personel wyposażony w aparaty oddechowe.

#### **Informacje dla straży pożarnej**

Personel straży pożarnej winien być wyposażony w odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (patrz sekcja 8).

### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Należy zbierać wycieki za pomocą chłonnego i niepalnego materiału takiego jak piasek, ziemia, wermikulit, ziemia okrzemkowa oraz przechowywać go w beczkach z opadami przeznaczonymi do utylizacji.

Należy zapobiegać przedostawaniu się substancji do kanalizacji i dróg wodnych.

### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenieniu się skażenia oraz służące do usuwania skażenia**

Miejsce należy zmyć używając najlepiej detergent. Niedozwolone jest użycie rozpuszczalników.

### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Brak danych.

## **SEKCJA 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE**

Dla wszystkich pomieszczeń gdzie odbywa się praca z produktem obowiązują wymogi dotyczące składowania.

### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Każdorazowo myć ręce po zakończeniu pracy.

Przed ponownym użyciem należy zdjąć oraz wyprać zanieczyszczoną odzież.

Należy zapewnić odpowiednią wentylację, szczególnie w pomieszczeniach zamkniętych.

#### **Zabezpieczenie przeciwpożarowe:**

Produkt należy używać wyłącznie w pomieszczeniach z dobrą wentylacją.

Niedozwolone jest wdychanie mieszaniny.

Uniemożliwić dostęp nieupoważnionemu personelowi.

#### **Zalecane wyposażenie oraz procedury:**

Środki ochrony osobistej wymieniono w sekcji 8.

Należy stosować środki ostrożności określone na etykiecie oraz stosować się do przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w danym zakładzie

Unikać wdychania oparów. Wszelkie operacje powodujące narażenie na wdychanie należy wykonywać używając aparaty oddechowe.

Należy zapewnić w pomieszczeniach instalację wyciągową w miejscu emisji oraz ogólną wentylację

Otwarte opakowania należy ponownie dokładnie zamknąć oraz przechowywać w pozycji stojącej

#### **Niedozwolone wyposażenie oraz procedury:**

Na stanowisku pracy niedozwolone jest palenie papierosów, spożywanie posiłków oraz napojów.

### **7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wzajemnych niezgodności**

Brak danych.

#### **Składowanie**

Wymagana jest podłoga nieprzepuszczająca z kanałem zbiorczym, aby uniemożliwić rozprzestrzenienie się rozlanej cieczy w razie przypadkowego uwolnienia.

#### **Opakowanie**

Substancję należy przechowywać w opakowaniu wykonanym z materiału identycznego jak opakowanie oryginalne

### **7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Brak danych.

## **SEKCJA 8: KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ**

### **8.1. Parametry kontroli**

**PROTECT**

Poland, ul. Zakładowa 6, 04-683 Warszawa, M: +48 698 922 848, @: [info@protect-system.pl](mailto:info@protect-system.pl), NIP: 952-213-85-58,

### Wartości graniczne narażenia w miejscu pracy:

- Unia Europejska (2009/161/WE, 2006/15/WE, 2000/39/WE, 98/24/WE)

CAS	VME-mg/m3:	VME-ppm:	VLE-mg/m3:	VLE-ppm:	Uwagi:
34590-94-8	308	50	-	-	Skóra

- ACGIH TLV (Amerykańska Konferencja Rządowych Higienistów Przemysłowych, Wartości progowe, 2010):

CAS	TWA:	STEL:	Maks:	Definicja:	Kryteria:
34590-94-8	100 ppm	150 ppm	-	-	-

- Niemcy - AGW (BAuA - TRGS 900, 21/06/2010):

CAS	VME:	VME:	Nadmierne	Uwagi
34590-94-8	50 ml/m3	310 mg/m3	1(l)	DFG, EU

- Francja (INRS - ED984:2007 oraz Rozporządzenie of 30/06/2004):

CAS	VME-ppm:	VME-mg/m3:	VLE-ppm:	VLE-mg/m3:	Uwagi:	Nr TMP:
34590-94-8	50	308	-	-	*	84

### 8.2. Kontrola narażenia



#### Środki ochrony osobistej, taki jak sprzęt ochrony osobistej

Należy stosować sprzęt ochrony osobistej, utrzymywany w czystości oraz dobrym stanie technicznym.

Sprzęt ochrony osobistej należy przechowywać w miejscu czystym z dala od strefy pracy.

Na stanowisku pracy niedozwolone jest palenie papierosów, spożywanie posiłków oraz napojów. Przed ponownym użyciem należy zdjąć oraz wyprać zanieczyszczoną odzież. Należy zapewnić odpowiednią wentylację, szczególnie w pomieszczeniach zamkniętych.

#### - Ochrona oczu/twarzy

Należy unikać kontaktu z oczami.

Należy stosować środki zabezpieczające przed kontaktem z rozpryskiwaną cieczą

Przed rozpoczęciem pracy należy zapewnić dla personelu okulary ochronne spełniające normę EN166.

#### - Ochrona rąk

Należy stosować odpowiednie rękawice ochronne w przypadku długiego lub wielokrotnego kontaktu ze skórą.

Należy stosować odpowiednie rękawice ochronne odporne na czynniki chemiczne zgodnie z normą EN374.

Rękawice winny być odpowiednie do charakteru wykonywanej pracy i czasu pracy na danym stanowisku.

Wymagane są rękawice ochronne odpowiednie do pracy na danym stanowisku: z uwagi na inne używane środki chemiczne

konieczne mogą być dodatkowe zabezpieczenia (chroniące przed przecięciem, mrowieniem, wysoką temperaturą ) oraz wymagany poziom zręczności manualnej.

Typ zalecanych rękawic:

- Rękawice z kauczuku nitylowego (kauczuk kopolimeru butadienowo-akrylonitrylowego (NBR))

- Rękawice z PVA (Alkohol poliwinylowy)

Zalecane właściwości:

- Rękawice nieprzepuszczalne zgodnie z normą EN374

#### - Ochrona ciała

Unikać kontaktu ze skórą.

Stosować odpowiednią odzież ochronną

Odpowiedni typ odzieży ochronnej:

W przypadku ryzyka rozpryskania, należy stosować szczelną odzież ochronną zabezpieczającą przed substancjami chemicznymi (typ 3) zgodną z normą EN14605, aby uniemożliwić kontakt ze skórą.

W przypadku niebezpieczeństwa rozpryskania, należy stosować odzież ochronną zabezpieczającą przed substancjami chemicznymi (typ 6) zgodną z normą EN13034, aby uniemożliwić kontakt ze skórą.

Używana przez personel odzież robocza winna być regularnie prana.

PROTECT

Poland, ul. Zakładowa 6, 04-683 Warszawa, M: +48 698 922 848, @: info@protect-system.pl, NIP: 952-213-85-58,

W przypadku kontaktu z produktem, należy umyć wszystkie zanieczyszczone części ciała.

## SEKCJA 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości chemicznych i fizycznych

#### Informacje ogólne:

Stan skupienia:	ciecz
<b>Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska:</b>	
Współczynnik pH:	nie dotyczy.
Nie można zmierzyć współczynnika pH lub jego wartość jest nieistotna.	
Temperatura wrzenia/zakres wrzenia:	nie określono.
Temperatura zapłonu:	nie dotyczy.
Temperatura zapłonu:	Temperatura zapłonu:> 60°C
Prężność pary:	nie dotyczy.
Gęstość:	< 1
Rozpuszczalność w wodzie:	Nierozpuszczalny
Lepkość:	$v < 7 \text{ mm}^2/\text{s}$ (40°C)
Temperatura topnienia/zakres topnienia:	nie określono.
Temperatura samozapłonu:	nie określono.
Temperatura rozpadu/zakres rozpadu:	nie określono.

### 9.2. Inne informacje

Brak danych.

## SEKCJA 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

### 10.1. Reaktywność

Brak danych.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Mieszanka jest stabilna w przypadku przechowywania i składowania w warunkach określonych w sekcji 7.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

W przypadku narażenia na wysokie temperatury, może dojść do wydzielania niebezpiecznych produktów rozkładu takich, jak tlenku oraz dwutlenku węgla, dymu oraz tlenku azotu.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

### 10.5. Materiały niezgodne

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Rozkład na skutek działania wysokiej temperatury może powodować emisję:

- tlenku węgla (CO)
- dwutlenku węgla (CO<sub>2</sub>)

## SEKCJA 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Narażenie na opary rozpuszczalników zawartych w mieszaninie przekraczające określone granice narażenia może powodować negatywne skutki dla zdrowia takie jak podrażnienie błony śluzowej oraz dróg oddechowych a także negatywne skutki dla nerek, wątroby i centralnego układu nerwowego.

Występować mogą symptomy takie, jak ból głowy, sztywnienie, zawroty głowy, zmęczenie, osłabienie mięśni oraz, w skrajnych przypadkach, utrata przytomności.

Wielokrotny lub długotrwały kontakt z mieszaniną może powodować usunięcie ze skóry naturalnego olejku powodując zapalenie skóry oraz absorpcję przez skórę.

Przypadkowy kontakt substancji z oczami może powodować podrażnienie oraz obrażenia

Skutki toksyczne na skutek aspiracji mogą powodować poważne obrażenia takie, jak chemiczne zapalenie płuc, obrażenia płuc różnego stopnia lub śmierć na skutek aspiracji.

**PROTECT**

Poland, ul. Zakładowa 6, 04-683 Warszawa, M: +48 698 922 848, @: [info@protect-system.pl](mailto:info@protect-system.pl), NIP: 952-213-85-58,

#### **Mieszanina**

Brak danych toksykologicznych dotyczących mieszanki.

#### **Niebezpieczeństwo aspiracji:**

Skutki toksyczne na skutek aspiracji mogą powodować poważne obrażenia takie, jak chemiczne zapalenie płuc, obrażenia płuc różnego stopnia lub śmierć na skutek aspiracji.

### **SEKCJA 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE**

#### **12.1. Toksyczność**

##### **Substancje**

Brak dostępnych danych o toksyczności substancji w środowisku wodnym.

##### **Mieszanki**

Brak dostępnych danych o toksyczności mieszanki w środowisku wodnym.

#### **12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Brak danych.

#### **12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Brak danych.

#### **12.4. Mobilność w glebie**

Brak danych.

#### **12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Brak danych.

#### **12.6. Inne szkodliwe skutki działania**

Brak danych.

### **SEKCJA 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI**

Odpady i pozostałości produktu oraz pojemniki należy utylizować zgodnie z Dyrektywą 2008/98/WE.

#### **13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

Niedozwolone jest usuwanie produktu do kanalizacji lub dróg wodnych.

##### **Odpady:**

Utylizacja oraz gospodarka odpadami winny być prowadzone w sposób nie stwarzający zagrożenia dla ludzkiego zdrowia, środowiska a w szczególności nie stwarzając zagrożenia dla wody, powietrza, gleby, roślin i zwierząt.

Utylizacja oraz recykling odpadów należy prowadzić zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami, i zalecane jest, aby były prowadzone przez punkt zbiórki odpadów lub wyspecjalizowaną firmę.

Niedozwolone jest zanieczyszczanie odpadami gleby lub wody. Niedozwolone jest usuwanie odpadów do środowiska.

##### **Zanieczyszczone opakowania:**

Należy całkowicie opróżnić opakowania. Należy zachować etykietę(y) na opakowaniach.

Opakowania przeznaczone do utylizacji należy dostarczyć do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów lub wyspecjalizowanej firmy.

### **SEKCJA 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU**

Substancja nie jest objęta przepisami o klasyfikacji w transporcie i oznakowaniu.

Produkt należy transportować zgodnie z przepisami ADR w przypadku transportu drogowego, przepisami RID w przypadku transportu kolejowego RID, przepisami IMDG w przypadku transportu morskiego oraz przepisami ICAO/IATA w przypadku transportu lotniczego (ADR 2011 - IMDG 2010 - ICAO/IATA 2011).

### **SEKCJA 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH**

#### **15.1. Przepisy bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska dotyczące substancji lub mieszanki**

##### **- Szczegółowe przepisy:**

Brak danych.

#### **15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Brak danych.

**PROTECT**

Poland, ul. Zakładowa 6, 04-683 Warszawa, M: +48 698 922 848, @: [info@protect-system.pl](mailto:info@protect-system.pl), NIP: 952-213-85-58,

#### **SEKCJA 16: INNE INFORMACJE**

Ponieważ warunki pracy u użytkownika nie są nam znane, informacje umieszczone w tej karcie charakterystyki oparte są na naszej Obecny poziom wiedzy i przepisach krajowych i wspólnotowych.

Mieszanina nie może być wykorzystywane do innych celów niż określone w punkcie 1 bez uprzedniego uzyskanie napisane manipulację instrukcje.

Jest cały czas w gestii użytkownika, aby podjąć wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia zgodności z wymaganiami prawnymi i lokalnym

przepisy prawne.

Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki należy traktować jako opis wymogów bezpieczeństwa odnoszących się do mieszaniny a nie jako gwarancja ich cech.

Brzmienie zwrotów wymienionych w punkcie 3:

H304 Może być śmiertelny Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe.

EUH066 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

Skróty:

ADR: Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych.

IMDG: Międzynarodowy Morski towarów niebezpiecznych.

IATA: Zrzeszenie Międzynarodowego Transportu Lotniczego.

ICAO: Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego

RID: Regulamin międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych koleją.

WGK: Wassergefährdungsklasse (Water Hazard Class).

GHS08: Zagrożenie dla zdrowia

PBT: Trwały, zdolne do bioakumulacji i toksyczne.

vPvB: bardzo trwałe, bardzo bioakumulacji.

SVHC: Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy.

#### **Ważna uwaga:**

**Ponieważ specyficzne warunki stosowania produktu są poza kontrolą dostawcy, użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie, że wymagania relevantlegislation są przestrzegane. Użytkownik jest zawsze odpowiedzialny za zapewnienie, że wymagania odpowiednich przepisów prawa są przestrzegane. Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki produktu oparte są na obecnym stanie wiedzy półkę i przepisami krajowymi dostarcza wskazówek w zakresie bezpieczeństwa zdrowia i aspektów środowiskowych produktu i nie powinny być interpretowane jako gwarancja parametrów technicznych czy przydatności do określonych zastosowań.**